





4. korak Ogulite i bacite drugu zaledenu podlogu i prektopite preklop preko cijevi.

Napomena: Podignite krlice prema potrebi kako biste ponovo pozicionirali ili izvadili cijev.

Uklanjanje

1. korak Zamijenite EZ-Hold svakih 5 dana ili prema bolničkom protokolu, što god je ranije.
2. korak Podignite krlice kako biste izvadili cijev.
3. korak Natopite EZ-Hold vodom ili fiziološkom otopinom.
4. korak Polako odvojite EZ-Hold s kože dok kožu brišete tamponom s vodom ili fiziološkom otopinom.

MJERE OPREZA I UPOZORENJA

U slučaju nadražaja kože odmah prestanite s uporabom.
EZ-Hold neće pravilno nalijegati na vlažnu kožu ili kosu. Ulja i losioni također će negativno utjecati na prljanjanje.

Nemojte koristiti alkohol kako biste očistili kožu prije primjene proizvoda.

Proizvod za jednog pacijenta.

Europska unija: MDR EU 2017/745

Svaki ozbiljan incident koji se dogodio u vezi s ovim uređajem treba prijaviti tvrtki Neotech Products i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazi korisnik i/ili pacijent.

Dansk
EZ-Hold® Slange- og kanyleholder
INDIKATIONER FOR BRUG
EZ-Hold er beregnet til at forankre og understøtte respirationsslanger.
BRUGSANVISNING

Forberedelse
Flens og tøj huden der, hvor EZ-Hold skal placeres i henhold til hospitalets protokol.
Bemærk: Det er vigtigt, at huden er så ren og tør som muligt. EZ-Hold klæber ikke ordentligt til fugtig hud eller hår. Olier og lotioner vil også påvirke klæbeevnen negativt.

BRUG IKKE ALKOHOL.

Påsætning

Trin 1 Inden plastforingen fjernes, skal hydrokolloidklæbemidlet aktivt opvarmes. Opvarmningsteknikker omfatter: hold mellem håndfladerne i mindst 60 sekunder, hold tæt på en strålevarmer i 10-15 sekunder eller hold mod en kemisk hævarmer i 10-15 sekunder.

Trin 2 Kassér den hvide, papirkædlædning, og fjern og kassér den gennemsejltige, printede beklædning fra hydrokolloidbasen
Trin 3 Påfør basen på huden og hold den på plads i 60 sekunder for at sikre korrekt vedhæftning.

Trin 4 Fjern og kassér den anden foring og fold flappen over slangen.

Bemærk: Loft flappen efter behov for at flytte eller fjerne slangen.

Fjernelse
Trin 1 Udskift EZ-Hold hver 5. dag eller i henhold til hospitalets protokol, alt efter hvad der kommer først.

Trin 2 Loft flappen for at fjerne slangen.

Trin 3 Mæt EZ-Hold med ferskvand eller saltvand.

Trin 4 Træk langsomt EZ-Hold væk fra huden, mens du vasker huden med ferskvand eller saltvand.

FORHOLDSTREGLER OG ADVARSLER

Altbryd straks brugen, hvis der opstår hudirritation.
EZ-Hold klæber ikke ordentligt til fugtig hud eller hår. Olier og lotioner vil også påvirke klæbeevnen negativt.

Brug ikke alkohol til at rense huden før påsætning.

Kun til brug for en enkelt patient.

Europæiske Union: MDR EU 2017/745

Enhver alvorlig hændelse, der opstår i forbindelse med denne enhed, skal rapporteres til Neotech Products og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.

Nederlands
EZ-Hold® Buis en canule houder
GEBRUIKSINDICATIES
De EZ-Hold is bedoeld om beademingsbuizen te verankeren en te ondersteunen.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Voorbereiding

Reinig en droog de huid daar waar de EZ-Hold geplaatst zal worden volgens het ziekenhuisprotocol.

Let op: Het is belangrijk dat de huid zo schoon en droog mogelijk is. EZ-Hold zal niet goed hechten op vochtige huid of haar. Oliën en lotions voorkomen ook een goede hechting.

GEBRUIK GEEN ALCOHOL.

Aanbrengen

Stap 1 Voordat u de plastic verpakking verwijdert, moet de hydrocolloid-lijm actief verwarmd worden. Dat kunt u op de volgende manieren doen: ongeveer 60 seconden tussen uw handpalmen houden, 10-15 seconden boven de verwarming houden of 10-15 seconden tegen een hielwarmer houden.

Stap 2 Gooi de witte, papieren verpakking weg, pel vervolgens de doorzichtige, bedrukte verpakkingslaag van de hydrocolloidbasis af en gooi deze weg.

Stap 3 Breng de basis op de huid aan en houd deze 60 seconden op zijn plaats, zodat deze goed hecht.

Stap 4 Pel de tweede matte verpakkingslaag af, gooi deze weg en vouw de flap over de slang.

Let op: Til de flap zo nodig op om de slang te verplaatsen of te verwijderen.

Lostrekken

Stap 1 Vervang de EZ-Hold om de 5 dagen of volgens het ziekenhuisprotocol, afhankelijk van wat eerder is.

Stap 2 Til de flap op om de slang te verwijderen.

Stap 3 Doorweek de EZ-Hold met een water- of zoutoplossing.

Stap 4 Trek de EZ-Hold langzaam van de huid af terwijl u de huid met de water- of zoutoplossing afveegt.

VOORZORGSMAATREGELEN EN WAARSCHUWINGEN

Stop het gebruik onmiddellijk als er huidirritatie optreedt.

EZ-Hold zal niet goed hechten op vochtige huid of haar. Oliën en lotions voorkomen ook een goede hechting.

Gebruik geen alcohol op de schone huid voordat u het product aanbrengt.

Mag door slechts één patiënt gebruikt worden.

Europese Unie: MDR EU 2017/745

Elk serious incident dat plaatsvindt in het kader van het gebruik van dit product, moet gemeld worden aan Neotech Products en de verantwoordelijke autoriteit in de lidstaat waarin de gebruiker en/of patiënt zich bevindt.

Eesti keel
EZ-Hold®-itoru - ja kanüülhoidik
KASUTUSNÄIDUSTUSED
EZ-Hold on ette nähtud hingamistorude kinnitamiseks ja toetamiseks.
KASUTUSJUHEND
Ettevalmistus
Puhastage ja kuivatage nahk kohas, kuhu EZ-Hold paigaldatakse, haigla protokollil järgi.
Märkus. On oluline, et nahk oleks võimalikult puhas ja kuiv. EZ-Hold ei kleepu korralikult niiskele nahale või karvadele. Ka õid ja kreemid

mõjutavad nakkumist ebasoodsalt.

ÁRGE KASUTÁGE ALKOHOLI.

Pealekandmine

1. samm Enne plastist vooderdise eemaldamist tuleb hüdrokolloidsest kleebest aktiivselt soojendada. Soojendustehnikad on järgmised: hoidke peopesade vahel vähemalt 60 sekundit, hoidke kiirgava soojendaja lähedal 10–15 sekundit või hoidke vastu keemilist kannasojendajat 10–15 sekundit.

2. samm Visake ära valge basterist vooderdis, seejärel eemaldage hüdrokolloidsest põhjalt läbipaistev trükitud vooderdis.

3. samm Pange põhi nahale ja hoidke 60 sekundit paigal, et tagada korralik kleepumine.

4. samm Eemaldage ja visake ära teine matt vooderdis ja keerake klapp üle toru.
Märkus. Toru ümberpaigutamiseks või eemaldamiseks tõstke klappi vajaduse järgi.
Eemaldamine

1. samm Vahetage EZ-Hold iga 5 päeva järel või haigla protokollil järgi, olenvalt sellest, kumb on varasem.

2. toiming Toru eemaldamiseks tõstke klappi.

3. samm Leotage EZ-Holdi vee või füsioloogilise lahusega.

4. samm Tõmmake EZ-Hold aeglaselt nahast eemale, samal ajal niisutades nahka vee või füsioloogilise lahusega.

ETTEVAATUSABINÕUD JA HOIATUSED

Nahaärrituse tekkimisel katkestage kohe kasutamine.

EZ-Hold ei kleepu korralikult niiskele nahale või karvadele. Ka õid ja kreemid mõjutavad nakkumist ebasoodsalt.

Árge kasutage enne pealekandmist naha puhastamiseks alkoholi.

Ärnutl ühel patsiendil kasutamiseks.

Europa Liit: MDR EU 2017/745

Kõigil selle seadmega seotud tõsistest juhtumitest tuleb teatada Neotech Productsile ja selle liikmesriigi pädevale asutusele, kus kasutaja ja/või patsient asub.

Ελληνικά
EZ-Hold® Συσκευή συγκράτησης σωλήνωσης και σωληνίουκου
ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Το EZ-Hold προορίζεται για τη στερέωση και την υποστήριξη αναπνευστικών σωλήνων.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Προετοιμασία

Καθαρίστε και στεγνώστε το δέρμα όπου θα τοποθετηθεί το EZ-Hold σύμφωνα με το νοσοκομειακό πρωτόκολλο.

Σημείωση: Είναι σημαντικό το δέρμα να είναι όσο το δυνατόν πιο καθαρό και στεγνό. Το EZ-Hold δεν προσκολλάται σωστά σε υγρό δέρμα ή μολλία. Τα έλαια και οι losiόν επηρεάζουν επίσης αρνητικά την ικανότητα προσκόλλησης.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑ.

Καθαρίστε και στεγνώστε το δέρμα όπου θα τοποθετηθεί το EZ-Hold σύμφωνα με το νοσοκομειακό πρωτόκολλο.

Σημείωση: Είναι σημαντικό το δέρμα να είναι όσο το δυνατόν πιο καθαρό και στεγνό. Το EZ-Hold δεν προσκολλάται σωστά σε υγρό δέρμα ή μολλία. Τα έλαια και οι losiόν επηρεάζουν επίσης αρνητικά την ικανότητα προσκόλλησης.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑ.

Εφαρμογή

Βήμα 1 Πριν από την αφαίρεση της πλαστικής μεμβράνης, το αποκόλλητε υδροκολλοειδούς πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο καθαρό και στεγνό. Το EZ-Hold δεν προσκολλάται σωστά σε υγρό

δέρμα ή μολλία. Τα έλαια και οι losiόν επηρεάζουν επίσης αρνητικά την ικανότητα προσκόλλησης.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑ.

Εφαρμογή

Βήμα 1 Πριν από την αφαίρεση της πλαστικής μεμβράνης, το αποκόλλητε υδροκολλοειδούς πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο καθαρό και στεγνό. Το EZ-Hold δεν προσκολλάται σωστά σε υγρό

δέρμα ή μολλία. Τα έλαια και οι losiόν επηρεάζουν επίσης αρνητικά την ικανότητα προσκόλλησης.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑ.

Εφαρμογή

Βήμα 1 Πριν από την αφαίρεση της πλαστικής μεμβράνης, το αποκόλλητε υδροκολλοειδούς πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο καθαρό και στεγνό. Το EZ-Hold δεν προσκολλάται σωστά σε υγρό

δέρμα ή μολλία. Τα έλαια και οι losiόν επηρεάζουν επίσης αρνητικά την ικανότητα προσκόλλησης.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑ.

Εφαρμογή

Βήμα 1 Πριν από την αφαίρεση της πλαστικής μεμβράνης, το αποκόλλητε υδροκολλοειδούς πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο καθαρό και στεγνό. Το EZ-Hold δεν προσκολλάται σωστά σε υγρό

δέρμα ή μολλία. Τα έλαια και οι losiόν επηρεάζουν επίσης αρνητικά την ικανότητα προσκόλλησης.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑ.

Εφαρμογή

Βήμα 1 Πριν από την αφαίρεση της πλαστικής μεμβράνης, το αποκόλλητε υδροκολλοειδούς πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο καθαρό και στεγνό. Το EZ-Hold δεν προσκολλάται σωστά σε υγρό

δέρμα ή μολλία. Τα έλαια και οι losiόν επηρεάζουν επίσης αρνητικά την ικανότητα προσκόλλησης.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑ.

Εφαρμογή

Βήμα 1 Πριν από την αφαίρεση της πλαστικής μεμβράνης, το αποκόλλητε υδροκολλοειδούς πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο καθαρό και στεγνό. Το EZ-Hold δεν προσκολλάται σωστά σε υγρό

δέρμα ή μολλία. Τα έλαια και οι losiόν επηρεάζουν επίσης αρνητικά την ικανότητα προσκόλλησης.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑ.

Εφαρμογή

Βήμα 1 Πριν από την αφαίρεση της πλαστικής μεμβράνης, το αποκόλλητε υδροκολλοειδούς πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο καθαρό και στεγνό. Το EZ-Hold δεν προσκολλάται σωστά σε υγρό

δέρμα ή μολλία. Τα έλαια και οι losiόν επηρεάζουν επίσης αρνητικά την ικανότητα προσκόλλησης.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑ.

Εφαρμογή

Βήμα 1 Πριν από την αφαίρεση της πλαστικής μεμβράνης, το αποκόλλητε υδροκολλοειδούς πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο καθαρό και στεγνό. Το EZ-Hold δεν προσκολλάται σωστά σε υγρό

δέρμα ή μολλία. Τα έλαια και οι losiόν επηρεάζουν επίσης αρνητικά την ικανότητα προσκόλλησης.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑ.

Εφαρμογή

Βήμα 1 Πριν από την αφαίρεση της πλαστικής μεμβράνης, το αποκόλλητε υδροκολλοειδούς πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο καθαρό και στεγνό. Το EZ-Hold δεν προσκολλάται σωστά σε υγρό

δέρμα ή μολλία. Τα έλαια και οι losiόν επηρεάζουν επίσης αρνητικά την ικανότητα προσκόλλησης.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑ.

Εφαρμογή

Βήμα 1 Πριν από την αφαίρεση της πλαστικής μεμβράνης, το αποκόλλητε υδροκολλοειδούς πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο καθαρό και στεγνό. Το EZ-Hold δεν προσκολλάται σωστά σε υγρό

δέρμα ή μολλία. Τα έλαια και οι losiόν επηρεάζουν επίσης αρνητικά την ικανότητα προσκόλλησης.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑ.

Εφαρμογή

Βήμα 1 Πριν από την αφαίρεση της πλαστικής μεμβράνης, το αποκόλλητε υδροκολλοειδούς πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο καθαρό και στεγνό. Το EZ-Hold δεν προσκολλάται σωστά σε υγρό

δέρμα ή μολλία. Τα έλαια και οι losiόν επηρεάζουν επίσης αρνητικά την ικανότητα προσκόλλησης.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑ.

Εφαρμογή

Βήμα 1 Πριν από την αφαίρεση της πλαστικής μεμβράνης, το αποκόλλητε υδροκολλοειδούς πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο καθαρό και στεγνό. Το EZ-Hold δεν προσκολλάται σωστά σε υγρό

δέρμα ή μολλία. Τα έλαια και οι losiόν επηρεάζουν επίσης αρνητικά την ικανότητα προσκόλλησης.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑ.

Εφαρμογή

Βήμα 1 Πριν από την αφαίρεση της πλαστικής μεμβράνης, το αποκόλλητε υδροκολλοειδούς πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο καθαρό και στεγνό. Το EZ-Hold δεν προσκολλάται σωστά σε υγρό

δέρμα ή μολλία. Τα έλαια και οι losiόν επηρεάζουν επίσης αρνητικά την ικανότητα προσκόλλησης.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑ.

Εφαρμογή

Βήμα 1 Πριν από την αφαίρεση της πλαστικής μεμβράνης, το αποκόλλητε υδροκολλοειδούς πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο καθαρό και στεγνό. Το EZ-Hold δεν προσκολλάται σωστά σε υγρό

δέρμα ή μολλία. Τα έλαια και οι losiόν επηρεάζουν επίσης αρνητικά την ικανότητα προσκόλλησης.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑ.

Εφαρμογή

Kizárolág egy páciensen használható.

Európai Unió: MDR EU 2017/745

Minden, az eszközzei kapcsolatos súlyos eseményt jelenteni kell a Neotech Products vállalatnak és azon tagállam illetékes hatóságának, ahol a felhasználó és/vagy a páciens található.

Gaeilge

EZ-Hold® Tubing and Cannula Holder

TÁCSA ÚSAÍDE

Tá an EZ-Hold beartaithfe le feadáin anáilaithe a dhaindeán agus tacaíocht a thabhairt dóibh.

TREORACHA ÚSAÍDE

Ullmhúchán

Glan agus trímaigh craiceann áit a bhfuil EZ-Hold le bheith suite i gcomhréir le prótacal an ospidéal.

Nóta: Tá sé tábhachtach go bhfuil an chraiceann chomh glan agus trim agus is féidir. Ní chloifidh EZ-Hold i gceart le craiceann tais nó le gruaig Beidh drochtionchar ag olai agus lóiseanna ar an ngreamú.

NÁ HÚSÁID ALCÓIL.

Faidhm

Céim 1 Sula mbeairtear léin plaisteach, ní mór greamachán hidreacollóideach a théamh go gniomhach. Cuimsiunn na teicnící léimh: coinnigh idir bosa do lámh iad ar feadh 60 soicind ar a leghad, cuir iad in aice le téitheoir radanta ar feadh 10- 15 soicind, nó coimeáid iad taobh le téitheoir sál ceimiceach ar feadh 10- 15 soicind.

Céim 2 Cáith uait an léinear páirpéar bán agus ansin scamh agus caith uait an léinear tréhearcach priontáilte ón mbonn hidreacollóideach.

Céim 3 Cuir an bonn ar an gcráiceann agus coinnigh in áit é ar feadh 60 soicind chun greamitheacht chui a chinntiú.

Scamh agus caith uait an dara léinear scamallach agus fill an flapa thrar an fheadánra.

Nóta: Ardaigh an flapa de réir mar is gá chun feadánra a bhogadh nó a bhaint.

Á bhaint

Céim 1 Athraigh EZ-Hold gach 5 lá nó de réir phrótacal an ospidéal, cibé acu is tuisce.

Céim 2 Ardaigh flapa chun feadánra a bhaint.

Céim 3 Déan EZ-Hold a sháithiú le huisce nó le sailíne.

Céim 4 Bain EZ-Hold ón gcráiceann go mall agus tú ag déanamh mairaireacht ar an gcráiceann le huisce nó le sáil.

RABHAIDH & FOLAIRIMH

Scóir de láithreach má tharlaíonn greannú craicinn.

Ní chloifidh EZ-Hold i gceart le craiceann tais nó le gruaig Beidh drochtionchar ag olai agus lóiseanna ar an ngreamú.

Ná húsáid alcól chun an craiceann a ghlanadh sula gcuirtear i bhfeidhm é.

Úsáid aon othair aonair amháin.

An tAontas Eorpach: MDR EU 2017/745

Ba cheart aon teagmhas tromchúiseach a tharla maidir leis an ngléas seo a thuaraisiú do Neotech Products agus d’údarás iniúil an Bhallstáit ina bhfuil an t-úsáideoir agus/nó an t-othar bunaithe.

Lietuvišķai

„EZ-Hold®“ Vamzdeliŭ ir kaniulės laikiklis

NAUDOJIMO INDIKACIJOS

„EZ-Hold“ laikiklis yra skirtas bambos kateteriams pritvirtinti ir palaikyti.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

Paruošimas

Nuvalykite ir nusausinkite odą, kur bus uždėtas „EZ-Hold“ laikiklis, pagal higienos protokolą.

Pastaba: Svarbu, kad oda būtų švari ir sausa. „EZ-Hold“ laikiklis tinkamai neprilimpa prie drėgnos odos ar plaukų. Aliejai ir losjonai taip pat neigiamai paveiks sukibimą.

NENAUDOKITE ALKOHOLIKO.

Užklijavimas

1 žingsnis Prieš nuimant plastikinį dėklą, hidrokoloidiniai kilijai turi būti aktyviai sušildyti. Pasidlymo būdai: palaikykite tarp delnų bent 60 sekundžių, 10–15 sekundžių palaikykite šalia spinduliniu šildytuvo arba 10–15 sekundžių palaikykite priešais cheminį pėdų šildytuvą.

2 žingsnis Išmeskite baltą, popierinį dėklą, tada nulaukite ir išmeskite švarų, atspausdinatą dėklą nuo hidrokoloidinio pagrindo

3 žingsnis Užklijukite pagrinda ant odos ir palaikykite 60 sekundžių, kad būtų užtikrintas tinkamas sukibimas.

4 žingsnis Nulaukite ir išmeskite atnaujintą matriją dėklą ir užlenkite atvartą ant vamzdelio.

Pastaba: Jei reikia, atlenkite atvartą, kad pakeistumėte vamzdelio vietą arba jį pašalintumėte.

Nuėmimas

1 žingsnis Keiskite „EZ-Hold“ laikiklį kas